

מדינת ישראל - משרד הבריאות

ועדת מכרזים מרכזית לשרותים וטובין

בקשה: 12952 85/2022 שירותי תרגום תמלול - מכרז מרכזי

נושא לדיון: 41,300 מימוש אופציה סל הקלטה ותמלול

בישיבה שהתקיימה בתאריך: 15/11/2023

החלטת ועדה

בתאריך 08.06.2022 פנה משרד הבריאות במכרז פומבי דו שלבי מס' 85/2022 לקבלת שירותי תרגום עוקב, תרגום סימולטני, תרגום טקסטים ותמלול עבור משרד הבריאות. יצוין כי השירות כולל חשיפה לדיונים רגישים ותמלולם באופן המחייב שמירת סודיות ואמון בין המזמין לספק.

במכרז נכללו מספר סלים, אשר בכל אחד מהם נבחרו זוכים.

בסל תמלול והקלטה זכו שני ספקים: אולטקסט שירותי משרד בע"מ ומנפאואר פתרונות שפה.

לאחר הבנת המשרד כי קיים פער משמעותי בין האופן בו התכוון המשרד לתמחר את השירותים הכלולים בסל, לבין האופן בו הספקים הזוכים הבינו תימחור זה, ולאחר ששני הספקים הודיעו למשרד כי אין באפשרותם לתת את השירותים באופן התגמול הכלול לשיטת המשרד במסמכי המכרז, החליטה ועדת המכרזים לשירותים וטובין, בתאריך 16.07.2023:

1 לבטל את סל תמלול והקלטה. למען הסר ספק, החלטת הוועדה מתייחסת לסל זה בלבד.

2 לפרסם מכרז פומבי לשירותים הכלולים בסל הקלטה ותמלול. קודם לפרסום המכרז, יתבצע מיפוי מפורט של הצרכים של יחידות המשרד השונות בסל זה.

כפתרון ביניים עד לסיום הליכי המכרז, נערכה פניה לספקים שזכו (אולטקסט, מיינפאואר) או נבחרו כשירים (חבר תרגומים) בסל והתבצעה התקשרות לטווח קצר עם הספק הזוכה.

בתאריך 14.8.2023, החליטה הוועדה בהתאם לתקנה 67(6) וסעיף 21.10 למכרז כי שירותי ההקלטה והתמלול יינתנו על ידי הספק אולטקסט וזאת לתקופה הקצובה עד להפעלת המכרז החדש.

תקופת התקשרות: 13.12.2023 – 14.8.23, תקופת אופציה: 14.12.2023-13.02.2024 או עד להפעלת המכרז החדש, המוקדם מבין השניים.

היקף ההתקשרות עבור תקופת הבסיס: 1,000,000 ₪, היקף התקשרות עבור תקופת האופציה: 500,000 ₪.

בשים לב למלחמת חרבות ברזל ועיסוק המצב בחירום המכרז בנושא בשלבי עבודה וטרם פורסם.

כעת מבוקש לממש את האופציה.

לאור האמור, מאשרת הוועדה מימוש אופציה הבור ביצוע סל תרגום תמלול עם חב' אולטקסט שירותי משרד בע"מ.

החלטה זו בהתאם לתקנה 3 לתקנות חובת המכרזים.

היקף ההתקשרות: 500,000 ₪ כולל מע"מ

תקופת ההתקשרות: 14.12.23 – 13.2.24 או עד בחירת זוכה במכרז החדש, המוקדם מבין השניים.

חתימות:

שירה ארנון

רו"ח חסן אסמעיל
רו"ח אליאס קסיס
רו"ח יוסי גריסי
רו"ח שירה ישר

עו"ד שרונה עבר הדני
עו"ד אביבית צמח-רום

אורית אמרתי לב, יו"ר